

## « Le succès d'un partenariat unique, continued

qu'il est important de prendre le tournant à Nipigon pour se rendre à Geraldton, Longlac et Nakina. Et le collège est devenu un partenaire hors pair.

Dans toutes les écoles, les CAP se rassemblent régulièrement pour discuter des résultats académiques. La direction d'école, l'enseignante en enfance en difficulté et l'enseignante parlent tous le même langage. L'amélioration des résultats en littératie aide à juger si l'utilisation de la technologie est au bénéfice de l'élève. À la fin de l'année scolaire, les enseignants font remarque que pour certains élèves ce projet fut un succès. Pour d'autres, l'amélioration académique n'est pas aussi apparente. Chez tous les élèves de la 4e à la 6e année, cependant, il y a rehausse de l'estime de soi et de la motivation. Les directions d'école remarquent que certains élèves de la 7e et 8e demandent d'utiliser la batterie et deviennent de plus en plus autonomes tandis que d'autres élèves sont moins motivés. Le plus que l'enseignante de classe et l'enseignante en enfance en difficulté font promotion positive de l'utilisation, le plus l'élève est porté à vouloir l'utiliser. Dans cette année du lancement de la technologie d'aide à travers le conseil il fut apparent que le personnel a besoin d'un appui régulier pour bien utiliser les outils qui leurs sont remis. La numérisation et l'édition des textes prennent beaucoup plus de temps que prévu. Dans les écoles, certaines personnes avancent avec la numérisation et l'édition de textes courts en utilisant le Kurzweil. Il est apparent qu'une source externe doit numériser et éditer les manuels. C'est une tâche de grande envergure.

Arrive l'année scolaire 2007-2008 et ce qui sera la dernière année du projet. Le personnel des écoles ne se sentent pas tout à fait à l'aise. Il y a du nouveau personnel et le Conseil accueille une nouvelle école. Il y a de nouveaux élèves et de nouveaux défis. Le Conseil décide d'avancer avec une deuxième tranche du projet. Le succès du partenariat avec le Collège Boréal nous aide à avancer avec un autre projet d'appui en technologie d'aide. Les batteries de technologie sont commandées. Les plus grandes écoles reçoivent une troisième batterie. Les écoles de taille moyenne en reçoivent une deuxième et la nouvelle école reçoit sa première batterie. Trente élèves et quinze enseignantes et enseignants participent à cette phase du projet. Puisque certaines écoles sont plus autonomes que d'autres, l'expert-conseil et le technicien se rendront dans les écoles au besoin. On ajoute une composante de vidéo conférence au lieu de formation sur place. Dans les PEI des élèves, des attentes différentes sont insérées. Les directions d'écoles ouvrent les portes à l'utilisation de la technologie pour tous les élèves de la 3e année et plus qui pourraient en profiter. Ces élèves ont des retards en communication écrite, soit la lecture ou l'écriture ou les deux. L'expert-conseil se rend dans plusieurs des écoles pour appuyer le personnel. La vidéo conférence est utilisée au deuxième et troisième trimestre pour offrir de l'appui supplémentaire. Les élèves participent de plus en plus aux sessions offertes par l'expert-conseil. Le Conseil est en train de développer sa propre expertise. Le collège continue à offrir de la numérisation et de l'édition de manuels qui est de qualité supérieure. En juin 2008, le conseil avait en main près de 70 manuels de tous les niveaux scolaires et dans plusieurs domaines. Le personnel du conseil, qui, l'année auparavant avait peu entendu de la technologie d'aide peut maintenant indiquer des succès dans certaines écoles. Le personnel parle tous le même langage. On voit une différence lors des CAP et dans l'élaboration des Plans d'enseignement individualisés. L'atmosphère positive apportée par le projet lors de l'année précédente continue à se propager.

Dans cette année du projet, le conseil s'aperçoit que l'appui devra être de longue durée. Puisque les projets du CODE sont complétés il devra y avoir des ajustements quant à l'appui qui pourra être offerte au personnel et aux élèves. Le collège a développé une expertise sans pareille. Il a réalisé que le partenariat avec notre conseil a permis de se faire connaître dans nos communautés et auprès des élèves, ce qui, peut-être dans l'avenir apportera de nouveaux étudiants à leur campus. En développant l'expertise de la technologie, les formateurs eux continueront à appuyer le conseil lors de l'achat des batteries par l'entremise des fonds d'Équipement spécialisé. Les textes numérisés et édités feront, un jour, parti d'une banque provinciale de ressources. Le Conseil, qui deux ans auparavant, avait très peu de connaissances des logiciels d'appui Kurzweil et Word Q est en voie de développer son autonomie. Ses élèves sont à la fine pointe de la technologie et plusieurs d'entre eux l'ont utilisé pendant deux ans. L'utilisation de la technologie est devenue pratique courante de presque toutes les écoles. Les parents en ont pris connaissance. Ils s'impliquent et demandent comment se procurer des logiciels pour leurs ordinateurs à la maison. C'est vraiment le début d'assurer que leurs enfants sont mieux outillés pour l'avenir.



Il y a quand même des défis qui devront être relevés dans les années à venir. Entre autres, la formation au nouveau personnel devra être mise en évidence à chaque année scolaire ainsi que la formation continue pour tous le personnel. La numérisation et l'édition des manuels devront continuer et ceci probablement par une source externe à cause des exigences de temps pour assurer une édition de qualité. L'utilisation de la technologie d'aide dans les salles de classe est en voie de devenir pratique courante dans notre conseil. Le partenariat qui fut développé avec le collège Boréal est en partie responsable de ces nouvelles pratiques. L'appui des parents a aussi eu un effet. Et l'ouverture d'esprit du personnel du conseil à mettre en place, pour eux quelque chose de complètement nouveau, assurera que dans le futur, nos élèves ayant des besoins particuliers seront prêts à s'engager dans une éducation postsecondaire.

Le Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales remercie le Collège Boréal de son appui et de son ouverture d'esprit à entretenir un partenariat fait sur mesure pour répondre aux besoins de son personnel et de ses élèves. Un gros merci.

Ajout de photos présent lors des formations. Avec le personnel et avec les élèves. ●

Comments about this article? Email [tdechene@csdcb.on.ca](mailto:tdechene@csdcb.on.ca)

## Application de la pédagogie différenciée au niveau des communautés d'apprentissage professionnel: Améliorer l'écriture chez nos élèves en difficulté

Paul Levac, surintendant de l'éducation  
CSDEC Sud-Ouest

Avec l'appui du projet CODE, le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest (CSDÉCSO) s'est donné comme but l'amélioration de l'écriture chez les élèves au cycle moyen et la formation des enseignants en pédagogie différenciée. Au début, sept écoles ont accepté de participer au projet. En cours de route, pour des raisons de nature administrative, une des écoles a choisi d'abandonner alors nous avons terminé avec six écoles. Dans toutes les écoles nous avons ciblé les élèves du cycle moyen et de plus, une école a voulu y inclure les élèves du cycle intermédiaire.

### Informations démographiques

École	Ville	Nombre d'enseignants qui participent au projet et direction	Nombre d'élèves qui participent au projet	Nombre d'élèves qui participent au projet et qui ont un PEI
Sainte-Jeanne-d'Arc	London	6	84	19
Saint-Philippe	Grande Pointe	5	67	18
Saint-Thomas-d'Aquin	Sarnia	7	125	22
Sainte-Ursule	McGregor	5	55	10
Pavillon des Jeunes	Belle-Rivière	6	94	9
Mgr Augustin Caron	LaSalle	8	146	27
Total		37	571	105

### La ressource

Pour répondre aux besoins de notre projet nous avons acheté la ressource : Ma trousse d'écriture 1ère à la 6e année de La Chenelière pour chaque école. Cette trousse vise à améliorer et à enrichir le processus d'écriture. La trousse identifie six traits d'écriture : les idées, la structure du texte, la voix, le choix de mots, la fluidité des phrases et les conventions linguistiques. En enseignant à l'élève comment écrire et en lui donnant beaucoup de modèles, cette ressource outille l'élève pour qu'il devienne écrivain. L'élève apprend à mettre en pratique la stratégie ciblée, ses écrits s'améliorent, il développe le goût pour l'écriture et son estime de soi s'améliore.

Chaque trousse est accompagnée d'une boîte de livrets selon l'année d'étude. Il y a de 24 à 31 titres, 6 exemplaires du même titre et ils sont regroupés selon les 5 traits (il n'y a pas de livrets identifiés pour le trait : Les conventions linguistiques). Cette collection de livrets de niveau 1ère à 6e année permet à l'enseignante d'offrir aux élèves en difficulté des modèles d'écriture qui correspondent à leur niveau de lecture selon leur PEI. Ce matériel a beaucoup facilité l'application de la pédagogie différenciée.

### Formation du personnel

Le personnel enseignant a reçu une journée de formation animée par un conseiller pédagogique de la maison d'édition La Chenelière. De plus, lors des rencontres CAP, le personnel a eu l'occasion de partager les défis et les pratiques réussies.

Lors de la deuxième année du projet nous avons offert plusieurs ateliers sur la pédagogie différenciée, les logiciels d'aide et nous avons facilité le partage entre les enseignantes du même niveau. Lors de la dernière année nous n'avons pas offert de formation, c'était le temps de laisser le personnel faire la consolidation de leurs nouvelles connaissances et de mettre en pratique leur savoir. Le personnel d'appui restait disponible pour répondre aux besoins des enseignantes.

### Le rôle de la direction

Tout au long du projet nous avons des communications avec les directions d'école et celles-ci avaient la responsabilité de faciliter l'accompagnement et d'intégrer des discussions au sujet du projet lors des réunions CAP. Une feuille de route fut distribuée en septembre pour bien aligner le projet avec les autres initiatives.

### La communication avec les parents

En début d'année nous avons préparé un document pour les parents, avec une composante personnalisée, pour que l'école puisse indiquer comment le projet se manifestera dans leur école. Le projet CODE était souvent à l'ordre du jour des rencontres CCED et lors des réunions du conseil scolaire.

Amélioration des capacités des enseignants(e)s à mettre en oeuvre des stratégies pédagogiques efficaces

Afin de mesurer l'impact du projet CODE sur les stratégies d'enseignement du personnel, nous avons distribué des questionnaires et des formulaires d'auto-évaluation au début et à la fin du projet. Les formulaires d'auto-évaluation ne sont pas toujours une source fiable d'information. Au début, plusieurs enseignantes disaient connaître ce qu'est l'enseignement différencié et en faisaient l'application dans leurs salles de classe. Après avoir fait de la formation, il y a des enseignantes qui ont passé de l'étape de soutien à l'étape de développement. Nous devons aussi tenir compte du fait, qu'à chaque année, il y a plusieurs changements au niveau du personnel. Malgré cela, nous observons la mise en oeuvre de plusieurs stratégies pédagogiques efficaces :

## « Application de la pédagogie différenciée, continued

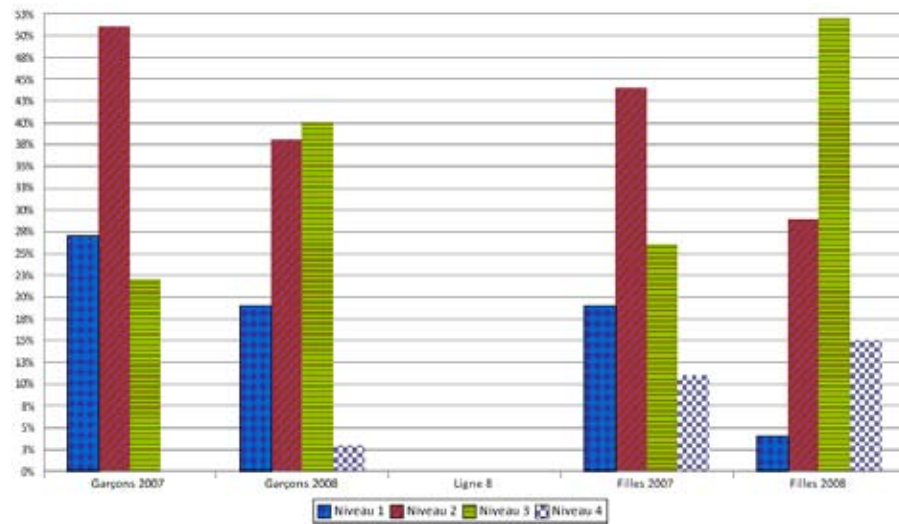
- 80 % des enseignantes ont dit avoir modifié leurs pratiques d'évaluation;
- 56 % des enseignantes travaillent plus souvent en CAP;
- 44 % enseignent plus de stratégies d'écriture (en utilisant La trousse d'écriture de La Chenelière);
- 28 % font plus de pédagogie différenciée avec leurs élèves;
- 12 % offrent plus de temps à leurs élèves pour qu'ils communiquent à l'orale.

### L'amélioration du rendement des élèves en difficulté

Afin de mesurer l'efficacité de nos initiatives, les enseignantes ont fait le profil de leurs élèves au début du projet et ils ont refait le même profil au mois de juin 2008.

#### A. J'aime écrire

Lorsqu'on demande aux élèves s'ils aiment écrire, on peut constater beaucoup d'amélioration entre le début du projet (2007) et la fin du projet (2008)

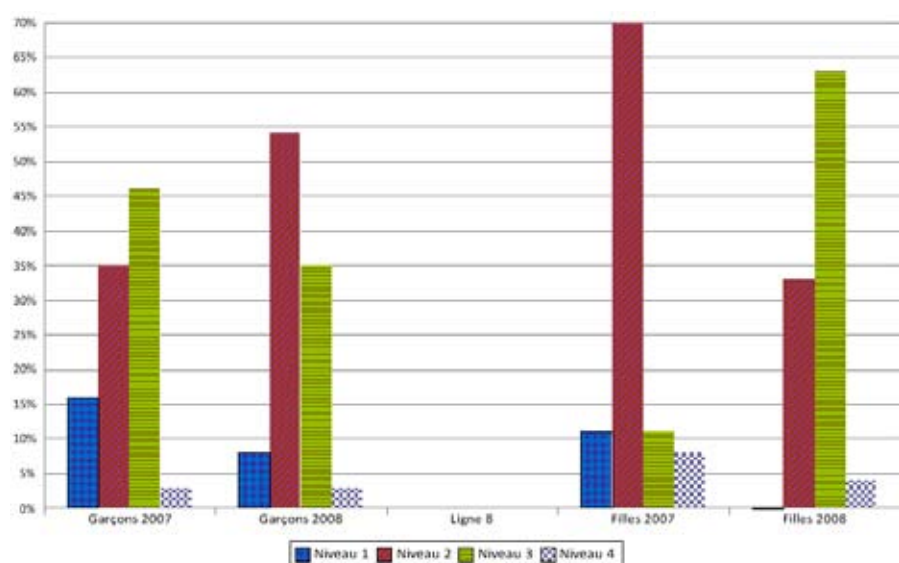


Suite à ces résultats, nous avons été agréablement surpris de constater que plusieurs de nos élèves en difficulté ont acquis le goût d'écrire. En leur enseignant des stratégies et en leur donnant des modèles qui correspondent à leurs intérêts, les élèves ont développé le goût d'écrire. La prochaine étape est l'amélioration des écrits.

Nous n'avons pas vu autant d'amélioration au niveau des textes surtout chez les garçons. Malgré cela nous croyons être dans la bonne voie. Une année ce n'est pas très long pour développer le goût d'écrire et améliorer les écrits, c'est en continuant d'enseigner les six traits d'écriture et à en faire l'application que nous allons voir des résultats. En constatant que le progrès est déjà plus évident chez les filles il va falloir en tenir compte lors des prochaines années.

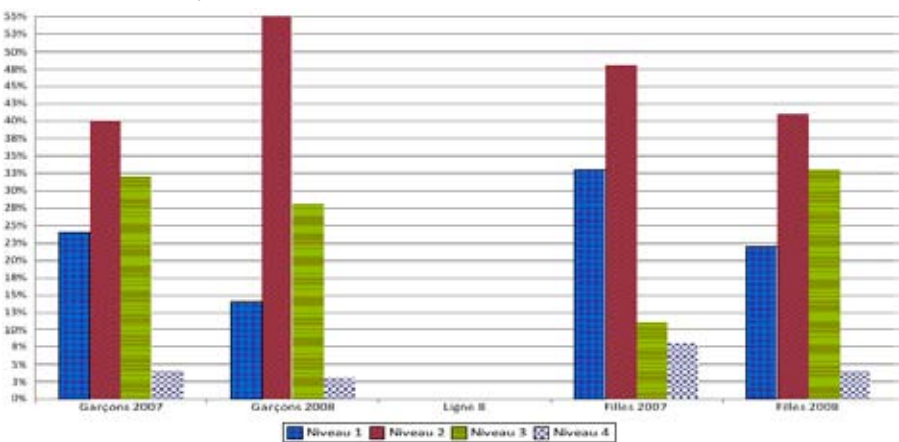
#### B. Ses textes ont un début, un développement et une fin

Nous avons voulu enseigner à nos élèves comment bien structurer un texte, avoir un début, un développement et une fin, en voici les résultats :



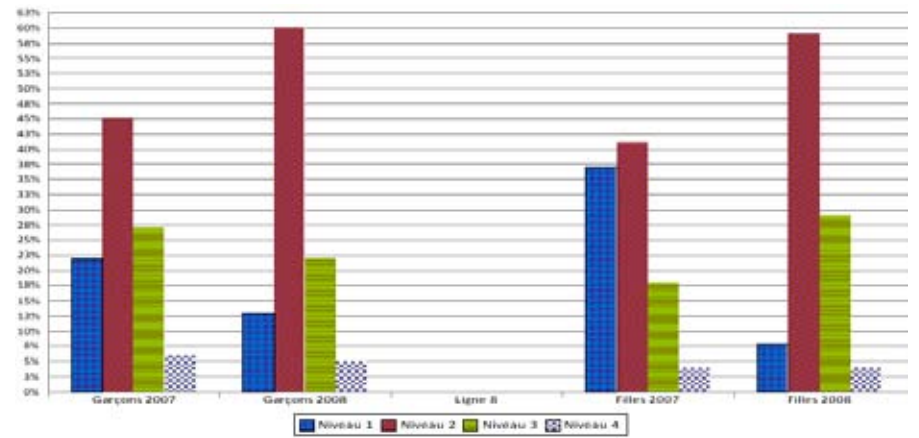
#### C. L'élève utilise un vocabulaire approprié pour exprimer ses idées

Utiliser un vocabulaire riche n'est pas une force chez nos élèves, par contre, avec un enseignement explicite et beaucoup de très bons exemples nous avons noté de l'amélioration, surtout chez les filles.



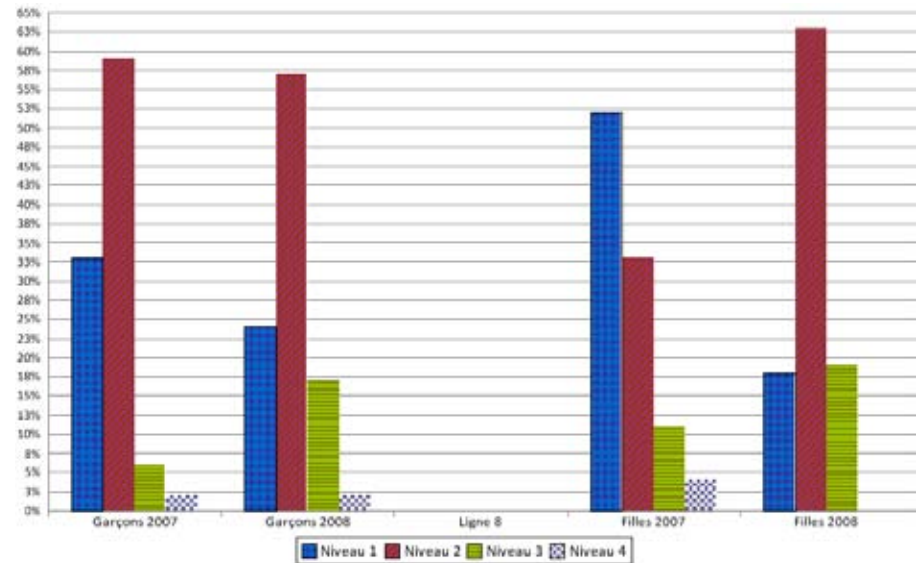
#### D. L'élève écrit des textes intéressants à lire et qui font preuve de beaucoup d'énergie

Beaucoup moins d'élèves ont un niveau 1, plus de niveau 2 et même plus de niveau 3 chez les filles.



#### E. L'élève applique souvent les conventions linguistiques pour clarifier son texte

Nos élèves ont fait du progrès dans ce domaine, beaucoup moins d'élèves avec es niveaux 1.



#### Lien avec d'autres initiatives du Ministère

Parmi les écoles qui participent au projet CODE, deux ont été identifiées comme des écoles PICO 3. Les stratégies d'amélioration suggérées appuient les initiatives du projet CODE.

Les livrets de lecture qui complètent la trousse offrent un choix varié de genres littéraires et de sujets qui tiennent particulièrement compte des préférences chez les garçons. Ces livrets favorisent le développement de la littératie chez les garçons et les filles également.

Le projet CODE appui les PEI efficaces pour les élèves. Suite à la formation et à la mise en oeuvre du projet, les résultats démontrent qu'il y a eu de l'amélioration dans le rendement des élèves et que les stratégies pédagogiques utilisées par le personnel enseignant sont plus efficaces.

#### Prochaines étapes

Pour faire suite à l'amélioration de l'écriture chez les élèves en difficulté dans les six écoles qui ont participé au projet, il a été décidé d'acheter la ressource Trousse d'écriture de La Chenelière pour les autres écoles du conseil. Au début de l'année 2008/2009 il y aura de la formation pour présenter la trousse au personnel enseignant ainsi qu'aux directions et expliquer comment en maximiser son utilisation afin de favoriser une pédagogie différenciée. De plus, la même trousse est maintenant disponible pour les classes de niveau intermédiaire et secondaire. Ceci va permettre aux élèves de continuer leurs apprentissages au-delà du cycle moyen. Les conseillères pédagogiques seront disponibles pour appuyer les enseignantes.

#### Le mot de la fin

Pour terminer, nous voulons remercier le Ministère pour son financement qui nous a permis de faire l'essai de cette ressource et d'en constater ses bienfaits. De plus, la participation de notre conseil au projet CODE a contribué à l'achat de logiciels d'aide en écriture tels que Hop écrire, Co writer et surtout à la formation du personnel dans le domaine de la pédagogie différenciée, une nécessité pour répondre aux besoins des enfants en difficulté d'apprentissage. ●

Comments about this article? Email [levapaul@csdecso.on.ca](mailto:levapaul@csdecso.on.ca)

#### Podcast coming to the Kawartha Pine Ridge District School Board's web site in January, 2009....Using Technology to Engage Students in Locally Developed Classes

Kawartha Pine Ridge DSB teachers enjoyed participating in a voluntary Learning Community focussing on engaging struggling students and assessment for and of learning. In this podcast, glimpse one of the strategies in action as reluctant readers are drawn into the production of a podcast. Hear from teachers about the impact of technology, differentiated instruction and the powerful support and growth that occurs in a learning community.

#### For more information, please contact:

Deborah Kasman, Principal Assistant to the Superintendent - Special Education and Acting Superintendent of Teaching and Learning, Kawartha Pine Ridge District School Board at [debbie\\_kasman@kprdsb.ca](mailto:debbie_kasman@kprdsb.ca)

Watch for the next issue of CODE Chronicles, coming March 2009!